

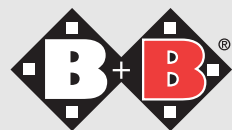
Bischoff & Bischoff

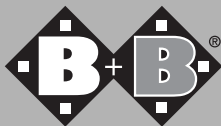
Manual de instrucciones

B+B Scooter Agil



Enjoy mobility.





Apreciado usuario:

Con la adquisición del Scooter Agil de Bischoff & Bischoff obtiene un producto alemán de primera calidad que ya ha sido acreditado en aplicaciones profesionales en numerosas ocasiones.

Este manual de instrucciones le ayudará a familiarizarse con el manejo y el funcionamiento del Scooter.

Índice

1	Indicaciones importantes, comprobación del suministro	3
2	Suministro	4
3	Sumario	4
4	Cómo arrancar el Scooter	5
5	Asiento	6
6	Columna de dirección	7
7	Reposabrazo	7
8	Respaldo	7
9	Accesorios	7
10	VQué hacer en situaciones de emergencia	8
11	Batería	9
12	Funcionamiento manual	10
13	Proceso de carga	10
14	Transporte	11
15	Mantenimiento y cuidado	12
16	Sumario técnico	13
17	Garantía	14

1. Indicaciones importantes, comprobación del suministro

Indicación importante

Tenga en cuenta que los trabajos de reparación que no se describen detalladamente en este manual de instrucciones solo pueden ser realizados por distribuidores autorizados y por la empresa Bischoff & Bischoff (en adelante, denominada B+B).

Asimismo, cabe considerar que, en un uso correcto del Scooter, este no puede soportar una carga superior a 100 kg.

Comprobación del suministro

En nuestras instalaciones todos los Scooter B+B se someten a un control final reglamentario y están provistos de la marca CE. El Scooter Agil se suministra en 2 cajas. En el envío por tren o a través de una compañía de transportes hay que comprobar si la mercancía presenta daños derivados del transporte en presencia del portador.

Si se detecta algún daño, debe considerarse lo siguiente:

- Declaración de los hechos
- Redacción de una declaración de cesión. Todas las reclamaciones por daños se traspasan al portador.
- Devolución de la declaración de los hechos, la carta de porte y la declaración de cesión a la empresa Bischoff & Bischoff GmbH.

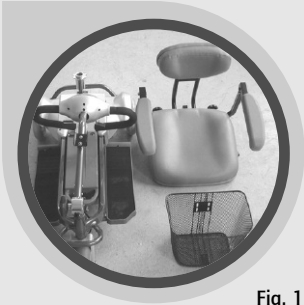
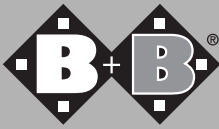


Fig. 1

2. Suministro

El Scooter Agil B+B se suministra en 2 cajas (armazón y asiento).

3. Sumario

Para que el manejo del Scooter sea lo más sencillo posible, hemos acompañado el texto con imágenes detalladas.

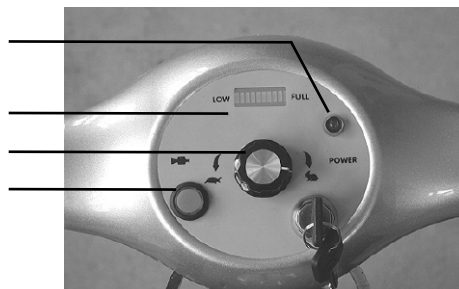
La imagen inferior le servirá de ayuda para las denominaciones y la interrelación entre cada módulo.

Respaldo
Reposabrazos
Asiento
Columna de dirección

Ruedas motrices
Rueda directriz



Indicador de funcionamiento
Indicador del estado de carga de la batería
Regulador de velocidad
Bocina



4. Cómo arrancar el Scooter

1. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.
2. Cuando se ilumine el LED de funcionamiento, el Scooter está listo para funcionar.
3. Si el indicador del estado de carga la batería se encuentra en la franja verde, la batería está lo suficientemente cargada. Si se encuentra en la franja amarilla, hay que cargar la batería. Si se encuentra en la franja roja, no puede conducir y debe cargar la batería.
4. Para ajustar la velocidad desplace el regulador de velocidad en el sentido de las agujas del reloj para aumentarla y en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducirla.
5. Presione la palanca izquierda hacia adelante para avanzar. Presione la palanca derecha hacia adelante para ir marcha atrás.
6. Al ir marcha atrás, suena automáticamente una señal de aviso.
7. Presione la bocina para hacerla sonar.

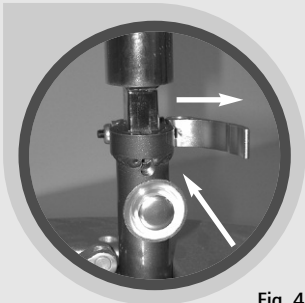


Fig. 4



Fig. 5

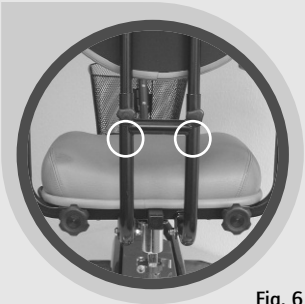


Fig. 6

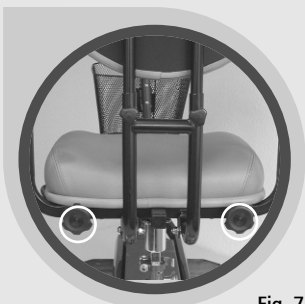


Fig. 7

5. Asiento

Cómo ajustar la altura del asiento

El asiento tiene 4 niveles de altura. Para ajustar la altura abra la palanca de bloqueo situada debajo del asiento y tire del perno de retención hacia afuera.



Atención: al tirar del perno de retención, sujete el asiento hasta alcanzar la posición deseada. Existe peligro de bloqueo.

Giro

Coloque la mano izquierda debajo del asiento. Sujete la palanca y tire de ella totalmente hacia arriba.

Puede girar el asiento 45° cada vez hasta que encaje. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento está ajustado de forma correcta y segura.

Cómo ajustar la altura del respaldo

- Afloje los dos tornillos de muletilla.
- Coloque la parte trasera en la posición deseada y manténgala.
- Vuelva a apretar los tornillos de muletilla.

Cómo ajustar la anchura del asiento

- Afloje el tornillo de muletilla.
- Tire del reposabrazos hasta colocarlo en la posición deseada.
- Vuelva a apretar el tornillo de muletilla.

6. Columna de dirección

Cómo posicionar la columna de dirección

- Con una mano sujete la columna de dirección y, con la otra, el tornillo de muletilla.
- Gírelo y mueva la columna de dirección hasta la posición deseada.
- Apriete el tornillo de muletilla y mueva la columna de dirección para asegurarse de que está totalmente fijo.

7. Reposabrazos

Los reposabrazos pueden levantarse hacia atrás para que el usuario pueda sentarse y levantarse con mayor facilidad.

8. Respaldo

El respaldo del Scooter Orbis puede desplazarse hacia delante un máximo de 75°.

9. Accesorios

El Scooter se suministra de fábrica con una cesta accesoria.

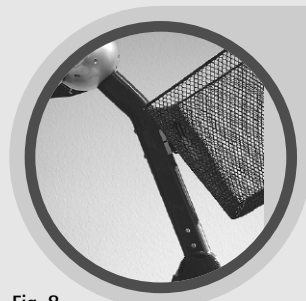


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

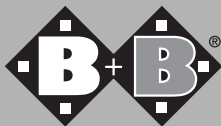


Fig. 11

10. Qué hacer en situaciones de emergencia

Parada repentina del Scooter

- Compruebe la batería y, si está vacía, cárguela inmediatamente.
- Cuando suba una cuesta larga y empinada (pendiente superior al 12%), es posible que el Scooter se detenga de repente. (Causa: protección frente a la sobrecarga y la corriente eléctrica). Espere 2 minutos y pulse el botón de entrada de corriente que se encuentra detrás y debajo de la caja de la batería.
- En superficies irregulares o desniveladas, debería comprobar la batería y el resto de las conexiones.

Avería durante la conducción del Scooter

- Compruebe que la batería esté cargada.
- Compruebe que el interruptor de acoplamiento se encuentre en la posición correcta.
- Compruebe las conexiones eléctricas.
- En casos complejos debe avisar a su distribuidor.

11. Batería

Lo que debería saber acerca de la batería y cómo cargarla

En el caso de nuestro producto se trata de un módulo de carga electrónico y recambiable. Fue desarrollado para vehículos eléctricos accionados por baterías "sin ácido plúmbico". Siga las indicaciones e instrucciones anteriores y tenga cuidado al circular por carretera.

Características

- La conexión a la batería se comprueba automáticamente.
- La batería sin plomo se carga de forma automática y sin mantenimiento.
- El motor indica cuándo está cargada la batería.
- Para no sobrecargar en exceso la batería, debe arrancar despacio e ir incrementando la velocidad hasta alcanzar la tensión normal.
- La batería es compacta, portátil y ligera.
- Después de la fase de carga, la batería se comprueba automáticamente.
- El Scooter carga la batería mediante una pequeña tensión hasta alcanzar la tensión normal, y continúa con un proceso de carga rápido para proteger la batería.

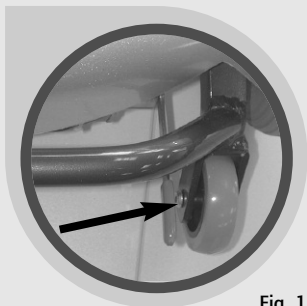


Fig. 12



Fig. 13

12. Manejo manual del Scooter

Para poder empujar manualmente el Scooter, tire del interruptor de acoplamiento hacia arriba. Esto es necesario cuando la batería está vacía.

13. Proceso de carga

Siga los siguientes pasos:

- Antes de conectar el cargador, compruebe si la entrada de corriente es de 115 V o de 230 V.
- Antes de que la batería esté cargada, sitúe en "0" el interruptor de potencia de corriente alterna.
- Una vez efectuados los pasos arriba mencionados, sitúe en "I" el interruptor de corriente alterna. Se activa la ventilación y se encienden los LED rojo y amarillo (véase la fig. 14). Empieza el proceso de carga normal. Si se producen señales irregulares, apague el aparato, repita los pasos 1-4 y vuelva a empezar el proceso.
- El proceso de carga tarda aproximadamente entre 5 y 6,5 horas. Una vez finalizado dicho proceso, se enciende una luz verde.

Tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- Asegúrese de no cargar el Scooter en suelo mojado.
- Una tensión y baterías incorrectas son perjudiciales y pueden dañar la batería.

- Sitúe el módulo de carga en "0" antes de conectar el cable cargador con la batería.
- Evite la entrada de agua o vapor.
- Si después de un proceso de carga de más de 12 horas el módulo de carga está en "amarillo", póngase en contacto con su distribuidor.

14. Transporte

Para facilitar su transporte puede desmontar el armazón en dos partes principales.

- Extraiga el asiento como se indica en el punto 5 (Cómo ajustar la altura)
- Para extraer el acumulador, empuje hacia adelante la palanca de bloqueo roja y, al mismo tiempo, extraiga el acumulador del armazón tirando de él hacia arriba.
- Descuelgue el cesto
- Para separar el armazón delantero de la parte motriz trasera, suelte la palanca de bloqueo y tire de ella hacia atrás. Separe la parte delantera de la parte motriz.
- Para desplazar la columna de dirección hacia atrás, afloje el tornillo de muletilla como se describe en el punto 6 hasta que el bloqueo de dirección se sitúe en la columna de dirección. Vuelva a apretar el tornillo de muletilla.



Fig. 14



Fig. 15

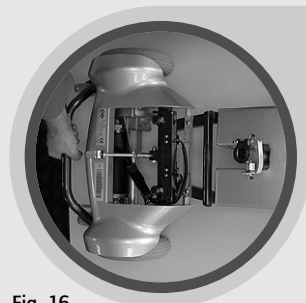


Fig. 16

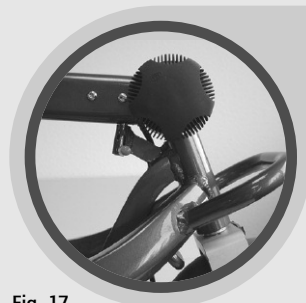
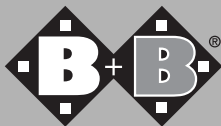


Fig. 17



15. Mantenimiento y cuidado del Scooter

Para poder disfrutar del Scooter durante mucho tiempo, le recomendamos que observe las siguientes indicaciones de mantenimiento:

Antes y después de la conducción

- Fíjese en el estado de carga de la batería. Si el indicador se encuentra en la franja roja, hay que cargar la batería.
- Compruebe la presión de los neumáticos.
- Después de conducir con lluvia, hay que secar el Scooter para evitar la corrosión. Realice el mantenimiento cada 6 semanas como mínimo.
- Compruebe la facilidad de movimiento de la dirección.

Realice el mantenimiento cada 6 semanas como mínimo.

- Compruebe la facilidad de movimiento de la dirección.
- Compruebe que las conexiones de enchufe estén firmemente colocadas.
- Compruebe que todos los tornillos accesibles estén fijos.

En caso de no utilizar el Scooter, debe cargar la batería al menos cada 3 meses para que esta se conserve.

Indicaciones adicionales

- Compruebe que los neumáticos tengan el perfil suficiente.
- Si fuera necesario cambiar la batería (anhídra), póngase

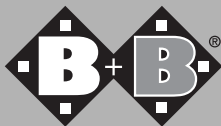
en contacto con su centro sanitario.

- El engranaje del Scooter no necesita mantenimiento. No obstante, si se producen problemas (p. ej., pérdida de aceite, etc.), póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente o su centro sanitario.

16. Datos técnicos

Longitud total:	1130 mm
Anchura total:	500 mm
Distancia al suelo:	75 mm
Obstáculo, altura:	100 mm
Ruedas:	200 x 50 mm
Frenos:	electromagnéticos
Peso total:	42 kg
Capacidad de carga:	100 kg
Alcance:	ca. 12 km
Velocidad:	hasta 6,4 km/h
Capacidad de ascensión:	12°
Radio de giro:	2000 mm
Batería:	1x 12V/12Ah
Asiento:	extraíble, girable
Color:	azul metálico

Motor:	330W 4800 RPM
Cargador:	DC24V, 2A
Regulación de la velocidad:	x
Indicador de estado de carga de la batería:	x
Bocina:	x
Columna de control:	ajustable
Accionamiento:	eléctrico
Controlador:	P&G SDRIVE 70A



17. Garantía

Las garantías afectan a todos los defectos del Scooter claramente atribuibles a defectos de fabricación o del material.

En caso de reclamación, se debe presentar el certificado de garantía totalmente cumplimentado.

Solo se asume la garantía si el vehículo ha sido utilizado para el uso normal. En este sentido, quedan excluidos los daños por accidente o problemas atribuidos a la inobservancia y la distracción durante la conducción.

Garantía: 2 años



Atención:

La inobservancia del manual de instrucciones, así como trabajos de mantenimiento inadecuados, y especialmente las modificaciones técnicas y los complementos (ampliaciones) sin la autorización de la empresa Bischoff & Bischoff llevan a la extinción de la garantía y de la responsabilidad sobre el trabajo.

Para cualquier consulta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de B+B en el número de emergencias (tel.: +34 931 600 029).

Certificado de garantía

(Observe nuestras condiciones generales)

Vehículo: Scooter Agill

Número de serie:*

(debe anotarlo el comercio especializado)

Distribuidor:

Fecha y sello

* Consulte las placas indicadoras en el margen lateral.

MOVILIDAD B&B IBERIA, S.L.

C/ Osona, 2 Ed. Hydira oficina D-1

Parc de Negocis Mas Blau • E-08820 El Prat de Llobregat

Tel.: +34 931 600 029 • Fax: +34 934 781 423

www.bischoff-bischoff.com

el fabricante: Bischoff & Bischoff GmbH

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad

Tel.: +49 (0)700/6000 7070 • Fax: +49 (0)700/6000 8080

www.bischoff-bischoff.com

info@bischoff-bischoff.de

